



על-ארבעה עשר מלכין ינהיגין אנוש
**Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Letras
 y Ciencias de la Región de Murcia**
 עבר-נהרה וכענת: ידיע להוא למלכא
 די יהודיא די סלקו מן-לותך עלינא אתו
 לירושלם קריתא מרדתא ובישתא בנין
Arameo II
 ושוריא שכלילו ואשיא יחיטו: כען
humanidades.cdlmurcia.es
3 ECTS - curso online

Arameo. Nivel intermedio

Presentación	La continuación de los estudios de Arameo es de vital importancia para la comprensión de las lenguas en la que se fundamente nuestra cultura judeo-cristiana, por lo que se hacía necesario una continuidad en la profundización de la lengua en este segundo nivel.
Datos básicos:	Modalidad: Online + info Temporalidad: Determinada + info Tipo de formación: Curso + info Créditos: 3 ECTS Precio general: 100€ Precio colegiado: 75€ Plazo de matrícula: Hasta una semana una vez iniciado el curso Email de contacto: arqueologia@cdlmurcia.org
Matrícula	+info
Profesor	Nombre: Dra. Cayetana Heidi Johnson Institución: Universidad de San Dámaso (Madrid) CV resumen: Licenciada en Estudios Hebreos y Arameos, Universidad Complutense de Madrid 2004.-Licenciada en Ciencias Políticas, Universidad Complutense de Madrid 1995.-Diplomada en Lenguas y Culturas del Mediterráneo Antiguo, Universidad Complutense de Madrid 2002. Trabajo de campo en las excavaciones de Tel Hazor (Galilea) bajo la dirección del Prof.



	Amnon Ben-Tor (Hebrew University), y Ciudad de David-Jerusalem (Israel) con Yiftah Shalev (Israel Antiquities) y Yuval Gadot (Tel Aviv University) desde 1996 hasta la actualidad.
Destinatarios	Interesados en la lengua aramea, Personas interesadas en la arqueología del mundo Bíblico, interesados en el Próximo Oriente Antiguo
Temario:	<p>Tema: 1. El sistema de verbos irregulares en lengua aramea</p> <p>Créditos: 0,1</p> <p>Competencias a adquirir: Comprender los llamados 'verbos débiles' en lengua aramea.</p> <p>Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.</p> <p>Contenidos formativos: Repaso del verbo regular como punto de partida. Traducción de frases del Libro de Daniel.</p> <p>Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.</p> <p>Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección en evaluación continua.</p> <p>Tema: 2. Los verbos Pe-gutural y Ayin-Gutural</p> <p>Créditos: 0,2</p> <p>Competencias a adquirir: Comprender verbos cuya primera consonante o segunda consonante sean guturales HET, AYIN o RESH.</p> <p>Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.</p> <p>Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.</p> <p>Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.</p> <p>Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.</p>



Tema: 3. Los verbos lamed-gutural

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya tercera consonante es una consonante gutural HET, AYIN o RESH.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 4. Los verbos PE-NUN y los doblemente irregulares con guturales

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya primera consonante es la letra NUN y que puede compartir más irregularidades en la raíz.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 5. Los verbos PE-YOD y verbos PE-VAV

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya primera consonante es la letra YOD o VAV y que puede compartir más irregularidades en la raíz.



Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 6. Los verbos PE-ALEF y doblemente irregular con gutural

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya primera consonante es la letra ALEF y que puede compartir más irregularidades en la raíz.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 7. Los verbos "huecos": AYIN-YOD y AYIN-VAV

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya segunda consonante son las letras YOD o VAV y que pueden compartir más irregularidades en la raíz.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.



Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 8. Los verbos geminados AYIN-AYIN

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya segunda consonante SE REDUPLICA y que pueden compartir más irregularidades en la raíz.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 9. Los verbos LAMED-HE

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya tercera consonante es la letra HE y que pueden compartir más irregularidades en la raíz.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.



Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 10. Verbos especialmente irregulares

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya irregularidad no sigue el esquema presentado en las lecciones anteriores y que pueden compartir más irregularidades en la raíz modificando la forma.

Objetivos formativos: Aplicación de la explicación gramatical sobre el texto bíblico.

Contenidos formativos: Explicación de las irregularidades presentes en el Perfecto, Imperfecto, Imperativo, Participio, Infinitivo desde las conjugaciones Peal, Pael, Peil, Hafel, etc. Traducción de frases del Libro de Daniel.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.

Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.

Tema: 11. La administración persa aqueménida: las cartas de Elefantina (Egipto)

Créditos: 0,3

Competencias a adquirir: Comprender los verbos cuya irregularidad no sigue el esquema presentado en las lecciones anteriores y que pueden compartir más irregularidades en la raíz modificando la forma.

Objetivos formativos: Aplicación de la gramática aramea sobre un documento administrativo imperial.

Contenidos formativos: Explicación del estilo de correspondencia de la administración persa y su contexto histórico en la colonia de Yeb (Elefantina). Se incluirá vocabulario específico que ayude al estudiante en la traducción de una de las cartas.

Metodología docente: Análisis morfológico de las formas verbales del texto a traducir.



	Sistema de Evaluación: Se tendrá presente la capacidad de traducción e interpretación de los textos de cada lección.
Observaciones y requisitos	Este curso podrá ser convalidado si forma parte de un título de Master, Especialista o Experto.